

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Шибкова Оксана Сергеевна
Должность: и.о. декана факультета международных отношений
Дата подписания: 16.06.2026 16:11:05
Уникальный программный ключ:
90d739ff1bec9c339d678a4b75906fbc8e296d1d

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования**

«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

И. о. декана факультета
международных отношений
Шибкова О.С.

**Требования к выпускным квалификационным работам и порядку их
выполнения**

Специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение
Направленность (профиль)	Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
Форма обучения	очная
Год начала обучения	2026 г.

РАЗРАБОТАНО:

Доцент департамента лингвистики
Марченко Т.В.
Доцент департамента лингвистики
Вартанова Л.Р.

1. Введение

1.1. Настоящие методические рекомендации разработаны в целях установления общего порядка выполнения и защиты выпускных квалификационных работ (далее – «ВКР») студентами 5 курса специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение» Северо-Кавказского федерального университета (далее – «СКФУ», «Университет»).

1.2. Настоящие методические рекомендации разработаны на основании Положения о порядке проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет».

1.3. Настоящие методические рекомендации распространяются на студентов 5 курса специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение.

2. Цели и задачи выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа – это квалификационное комплексное научное исследование, являющееся заключительным этапом обучения студентов/студенток по профессиональной программе. Выполнение ВКР имеет целью формирование комплекса общекультурных и профессиональных компетенций выпускников; в задачи выполнения ВКР входит:

- систематизация, закрепление, расширение теоретических знаний и практических умений по специальности и использование их при решении профессиональных задач;
- развитие навыков самостоятельной научной работы и овладение методикой построения экспериментальных исследований;
- подготовка студентов к научно-исследовательской, учебно-воспитательной и экспертно-аналитической работе в условиях реальной профессиональной деятельности;
- завершение формирования общекультурных и профессиональных компетенций выпускника.

3. Перечень компетенций, уровень сформированности которых должен быть проверен в ходе защиты выпускной квалификационной работы

Индекс	Формулировка
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов

УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности
УК-11	Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий
ОПК-5	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности
ПК-1	Способен распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка
ПК-2	Способен осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления;
ПК-3	Способен осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода
ПК-4	Способен к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода
ПК-5	Способен правильно использовать минимальный набор переводческих соответствий, достаточный для качественного устного перевода;
ПК-6	Способен владеть основами применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода;

ПК-7	Способен проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой
ПК-8	Способен проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков
ПК-9	Способен к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний
ПК-10	Способен применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач
ПК-11	Способен проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту.
ПК-12	Способен к практическому использованию полученных знаний в принятии управленческих решений
ПК-13	Способен использовать на практике умения и навыки в организации исследовательских и проектных работ.

4. Структура и объем выпускной квалификационной работы, в т. ч. объем каждого из разделов ВКР

ВКР должна полностью соответствовать утвержденной теме исследования, содержать элементы новизны, быть актуальной, иметь теоретическую и практическую значимость.

Как правило, работа имеет следующую структуру: титульный лист, содержание, введение, основной текст, заключение, список литературы, приложения.

Титульный лист содержит реквизиты: Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет», название факультета, департамента, наименование темы ВКР, фамилию, имя, отчество автора работы с указанием курса, группы, формы обучения; ученую степень, звание, должность, фамилию и инициалы научного руководителя, консультантов, рецензента, графу «Дата защиты», «Оценка», место и год защиты (*Приложение 3*).

Объем ВКР без приложений, как правило, составляет не менее 70 страниц для гуманитарных направлений.

5. Содержание выпускной квалификационной работы, в т.ч., содержание каждого из разделов ВКР, включенных в структуру ВКР

Содержание включает названия глав, параграфов работы и других ее разделов (введение, выводы по главам, заключение, список литературы, приложения) с указанием страницы начала каждой части.

Введение к ВКР имеет следующую структуру: актуальность (слово **актуальность/актуальность исследования** выделяется жирным шрифтом), объект, предмет, цель, задачи, материал исследования, методы, теоретическая база исследования, гипотеза исследования, научная новизна, теоретическая значимость, практическая значимость, положения, выносимые на защиту, апробация, структура работы.

Основной текст представлен, как правило, теоретической и эмпирической главами. Параграфы каждой главы по содержанию должны быть логически связаны между собой и завершаться выводами.

В заключении содержатся выводы по работе в целом с акцентом на результаты анализа, перспективы дальнейшего изучения, связь с практикой.

Список литературы состоит из списка научной литературы, использованной в процессе работы над ВКР, списка лексикографических источников, списка источников эмпирического материала. Список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТа к оформлению библиографии (*Приложение 1*).

Нумерация источников списка литературы – сплошная. Схематически список выглядит следующим образом:

с новой страницы:

Список литературы	
1.	
2.	
3.	
...	
70.	
Лексикографические источники	
71.	
72.	
...	
75.	
Источники материала	
76.	
77.	

В приложения входит текст перевода (если ВКР пишется на основе собственного перевода), также в приложения могут входить двуязычные словники, таблицы, схемы, графики, диаграммы, анкеты и другие материалы, иллюстрирующие или подтверждающие основные теоретические положения и выводы.

3.4. Содержание ВКР должно соответствовать требованиям ФГОС ВПО, стандартов Университета и включать в себя:

- обоснование выбора предмета и постановку задачи исследования (степень разработанности проблемы), выполненные на основе обзора литературы, в том числе с учетом периодических научных изданий;
- теоретическую и эмпирическую части, включающие методы и материалы исследований;
- результаты, полученные в ходе выполнения ВКР, имеющие научную новизну, теоретическое, прикладное или научно-методическое значение;
- апробацию полученных результатов и выводов в виде докладов на заседаниях проблемной группы, на научных конференциях или подготовленных публикаций в научных журналах и сборниках;
- выводы и рекомендации;
- список литературы;
- приложения (при необходимости).

В целом ВКР должна отвечать требованиям четкого построения и логической последовательности изложения материала, выполняться с использованием современных методов и моделей, а при необходимости с привлечением специализированных пакетов компьютерных программ, графического материала (таблицы, иллюстрации и пр.).

ВКР не должна иметь исключительно учебный или компилятивный характер.

6. Оформление выпускной квалификационной работы

6.1. Контроль над выполнением требований к оформлению ВКР (соответствие нормам и требованиям действующих государственных, международных, отраслевых

стандартов и других нормативных документов, оформление текста, списка литературы, чертежей и т.д.) осуществляет нормоконтролер.

6.1.2. Нормоконтролерами могут назначаться профессора и высококвалифицированные преподаватели выпускающей кафедры и других кафедр университета, а также научные работники и специалисты профильных учреждений, функции нормоконтролера может выполнять также сам руководитель ВКР. При проведении нормоконтроля следует руководствоваться: указателями (каталогами, перечнями) государственных, международных и отраслевых стандартов, технических условий и др.; действующими нормативными документами, распространяющимися на объект стандартизации; терминологическими словарями (справочниками, сборниками); картотеками внедрения нормативных документов; таблицами систематизации и др.

6.1.3. Нормоконтролер имеет право возвращать ВКР в случаях несоответствия требованиям, небрежного выполнения, отсутствия необходимых подписей, отсутствия документов, на которые имеются ссылки в работе и т.д.; требовать от студента разъяснений и дополнительных материалов по возникшим при проверке вопросам; не подписывать ВКР в случаях невыполнения требований.

6.2. Общие требования к оформлению ВКР

6.2.1. Текст ВКР выполняется с использованием компьютера на одной стороне листа белой бумаги, формата А4, шрифт – Times New Roman 14-го кегля, междустрочный интервал – 1,5. Номер страницы проставляют в центре нижней части листа. Страницы текстового материала следует нумеровать арабскими цифрами, соблюдая сквозную нумерацию по всему документу. Титульный лист текстового документа включают в общую нумерацию страниц. Номер страницы на титульном листе не проставляют.

Поля: слева – 30 мм, справа – 15 мм, сверху и снизу – 20 мм. Абзацный отступ должен быть одинаковым по всему тексту ВКР и составлять 12,5 мм.

6.2.2. Разделы должны иметь порядковые номера в пределах всей ВКР, обозначенные арабскими цифрами. Подразделы (параграфы) должны иметь нумерацию в пределах каждого раздела. Номера подразделов состоят из номера раздела и подраздела, разделенных точкой. Нумерация пунктов должна состоять из номера раздела (главы), подраздела (параграфа) и пункта, разделенных точкой. В конце номера раздела, подраздела и пункта ставится точка.

Заголовки разделов (глав), подразделов (параграфов) и пунктов в основном тексте работы следует печатать с абзацного отступа, с прописной буквы, без точки в конце, не подчеркивая, полужирным шрифтом.

Все междустрочные интервалы в работе – полусторонние.

Пропуск одной строки делается между параграфами работы и перед выводами по главам.

Образец оформления содержания ВКР:

Содержание	
Введение	3
1. Теоретические основания изучения биографического текста	
1.1. Биографический текст как жанр художественно-документальной литературы.....	8
1.2. Художественный образ как единство объективно-познавательного и субъективно-творческого начала в биографическом тексте.....	13
1.3. Языковая репрезентация национальной картины мира	21
Выводы	25
2. Способы достижения эквивалентности при переводе языковых единиц, репрезентирующих образ	

2.1. Подходы к проблеме передачи художественного образа в..... современном переводоведении	27
2.2. Передача когнитивной и эмотивной информации при переводе биографического текста.....	34
2.3. Анализ способов достижения эквивалентности при переводе единиц, вербализующих образ	40
Выводы	54
Заключение	56
Список литературы	59
Приложения	
Приложение 1. Текст перевода (если ВКР выполняется на основе собственного перевода).....	64
Приложение 2. (при необходимости).....	94

6.2.3. Список литературы должен быть оформлен в соответствии с ГОСТ 7.1-2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание» (*Приложение 1*). Цитаты оформляются в соответствии с общепринятыми требованиями (*Приложение 2*).

6.2.4. Иллюстративный материал может быть представлен рисунками, фотографиями, графиками, чертежами, схемами, диаграммами и другим подобным материалом. Иллюстрации размещают под текстом, в котором впервые дана ссылка на них, или на следующей странице, а при необходимости – в приложении к ВКР. Допускается использование приложений нестандартного размера, которые в сложенном виде соответствуют формату А4.

Иллюстрации нумеруют арабскими цифрами сквозной нумерацией или в пределах главы (раздела). Надпись «Рисунок N» (где N – порядковый номер рисунка) следует помещать над иллюстрацией справа. Текстовая ссылка на иллюстрацию обязательна и должна иметь вид «(см. Рисунок N)», «(Рисунок N)» и т.п.¹

Таблицы, используемые в ВКР, размещают под текстом, в котором впервые дана ссылка на них, или на следующей странице, а при необходимости – в приложении к ВКР. Таблицы нумеруют арабскими цифрами сквозной нумерацией или в пределах главы (раздела). Каждая таблица должна иметь название, которое должно отражать ее содержание, быть точным, кратким. Надпись «Таблица N» (где N – порядковый номер таблицы) следует помещать над таблицей справа. Текстовая ссылка на таблицу обязательна и должна иметь вид «(см. Таблицу N)», «(Таблица N)» и т.п. Таблицы учитываются при составлении перечня иллюстративного материала.

Приложения должны иметь общую с остальной частью работы сквозную нумерацию страниц. Каждое приложение к ВКР должно начинаться с нового листа с указанием сверху листа по центру слова «Приложение N» (где N – порядковый номер приложения) и иметь тематический заголовок. В тексте ВКР на все приложения должны быть даны ссылки. Приложения должны быть перечислены в содержании ВКР с указанием их номеров, заголовков и страниц.

7. Порядок выполнения выпускной квалификационной работы и порядок подготовки выпускной квалификационной работы к защите

ВКР выполняется в соответствии с заданием по изучению объекта и предмета исследования и сбору материала к работе. Задание на ВКР, утверждается директором

¹ Нумерация таблиц и рисунков может быть сквозной или соотноситься с номером главы и параграфа. Например, если таблица или рисунок включены в текст первого параграфа второй главы, нумерация следующая: Таблица 2.1.1, рис. 2.1.1. Последняя цифра означает порядковый номер таблицы (или рисунка) в данном параграфе.

департамента с указанием срока его выполнения (*Приложение 6*)

Руководитель ВКР оказывает студенту помощь в разработке содержания темы на весь период выполнения ВКР, составляет календарный план (*Приложение 5*) рекомендует необходимую литературу, справочные материалы и другие источники по теме, проводит систематические консультации, проверяет выполнение работы по частям и в целом, составляет программу преддипломной практики.

На заседаниях кафедры не реже двух раз в год заслушиваются отчеты руководителей ВКР или студентов о степени готовности работы. За 1,5 месяца до защиты ВКР в Государственной экзаменационной комиссии проводится публичная предварительная защита работы, результаты которой фиксируются в протоколе заседания выпускающей кафедры.

Выполненная ВКР, подписанная студентом и консультантом, нормоконтролером представляется руководителю. После экспертизы ВКР (в том числе на объем заимствования в соответствии с Регламентом использования системы «Антиплагиат» в ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет») руководитель подписывает ее и вместе со своим отзывом (*Приложение 8*) и отзывом соруководителя представляет работу заведующему кафедрой. В отзыве дается характеристика по всем разделам работы. Заведующий кафедрой на основании этих материалов делает заключение о допуске студента к защите и делает отметку на ВКР. В случае, если студент не допущен к защите работы, этот вопрос рассматривается на заседании кафедры с участием руководителя. Протокол заседания кафедры представляется в дирекцию института.

ВКР, допущенная выпускающей кафедрой к защите, за **1 месяц** до защиты в Государственной экзаменационной комиссии направляется на рецензию, в которой необходимо отметить актуальность выбранной темы, степень ее обоснованности, целесообразность постановки задач исследования, полноту их реализации, аргументацию выводов, новизну, теоретическую и практическую значимость работы, дать общую оценку работы (*Приложение 10*).

Защита ВКР проходит публично на заседаниях государственной экзаменационной комиссии. Защита предполагает следующую процедуру:

- сообщение студента об основном содержании работы (до 10 минут);
- вопросы студенту членов ГЭК и ответы на вопросы;
- выступление рецензента или заслушивание его рецензии;
- выступление научного руководителя;
- выступление студента, в котором он отвечает на замечания, содержащиеся в отзыве, рецензии и в выступлениях.

Требованием к процедуре защиты является использование информационных технологий, демонстрация действующих образцов, макетов и программных модулей, разработанных, изготовленных и отлаженных при выполнении.

Студент может по рекомендации кафедры представить дополнительно краткое содержание ВКР на одном из иностранных языков, которое оглашается на защите и может сопровождаться вопросами к студенту на этом языке.

8. Список рекомендуемой литературы, информационных источников

1. Ипполитова, Н. В. Методология и методы научного исследования : учеб. пособие / Н. В. Ипполитова, Н. С. Стерхова ; Шадр. гос. пед. ин-т. – Шадринск : Шадр. Дом Печати, 2011. – 209 с.
2. Кожухар, В. М. Основы научных исследований : учеб. пособие / В. М. Кожухар. – М. : Дашков и К', 2010. – 216 с.
3. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы. Методика подготовки и оформления : учеб.-метод. пособие / И. Н. Кузнецов. – 7-е изд. – М. : Дашков и К', 2012. – 339 с. – Библиогр.: с. 303–309.

4. ГОСТ Р 7.0.11–2011. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления. – Введ. 2011–12–13. – М. : Стандартиформ, 2012. – 12 с.

5. ГОСТ 7.1–2003. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления. – Введ. 2004–07–01. – М. : ИПК Издательство стандартов, 2004. – 166 с.

9. Описание показателей и критериев оценивания компетенций.

9.1 Описание показателей

Уровни сформированности компетенции(ий), индикатора (ов)	Дескрипторы			
	Минимальный уровень не достигнут (Неудовлетворительно) 2 балла	Минимальный уровень (удовлетворительно) 3 балла	Средний уровень (хорошо) 4 балла	Высокий уровень (отлично) 5 баллов
УК-1				
ИД1.УК-1.Использует основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций ИД2.УК-1.Анализирует, исследует и	Недостаточно использует основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций	Частично использует основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций	Использует хорошо основные методы и приемы критического анализа и оценки проблемных ситуаций с учетом концептуальных положений системного подхода; принципы, способы и процедуры поиска стратегий действий по разрешению проблемных ситуаций	Принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции ; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия

оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии ИДЗ.УК-1.Применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации	Недостаточно анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии	Частично анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии деятельности	Хорошо: анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии	Анализирует, исследует и оценивает проблемную ситуацию; моделирует пути решения проблемной ситуации, определяя последовательность шагов и оптимальность стратегии
	Недостаточно применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации	Частично применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации	Применяет хорошо навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации	Применяет навыки критического анализа проблемных ситуаций в условиях реализации системного подхода; опыт выработки стратегий действий для эффективного разрешения проблемной ситуации

				ой ситуации
УК -2				
ИД1.УК-2.Использует теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла; требования к проектам и их результатам	Недостаточно использует теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла; требования к проектам и их результатам	Частично использует теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла; требования к проектам и их результатам	Использует хорошо теоретические основы и методологию управления проектом на всех этапах его жизненного цикла; требования к проектам и их результатам	Использу ет теоретич еские основы и методоло гию управлен ия проектом на всех этапах его жизненн ого цикла; требован ия к проектам и их результат ам
ИД2.УК-2. Определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает риски и результаты проекта	Недостаточно определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает риски и результаты проекта	Частично определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает риски и результаты проекта	Определяет хорошо проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, выстраивает этапы работы над проектом, оценивает	Определя ет проблему , на решение которой направле н проект, грамотно формули рует цель проекта, выстраив ает этапы
ИД3.УК-2.Применяет способность определять этапы жизненного цикла проекта и		на основе самооценки		

проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений			риски и результаты проекта	работы над проектом , оценивает риски и результаты проекта
	Недостаточно применяет способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений	Частично применяет способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений	Применяет хорошо способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений	Применяет способность определять этапы жизненного цикла проекта и проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих норм и имеющихся ресурсов и ограничений
УК-3				
ИД1.УК-3.Использует основные положения теории командной работы; условия	Недостаточно использует основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления	Частично использует основные положения теории командной работы; условия эффективной командной работы; способы и приемы установления	Использует хорошо основные положения теории командной работы; условия	Использует систему теоретических и эмпирических

эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия ИД2.УК-3.Эффективно взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели ИД3.УК-3.Применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели	взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия	взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия	эффективной командной работы; способы и приемы установления взаимоотношений и коммуникации в рамках командного взаимодействия	ских знаний о функционировании и системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития
	Недостаточно взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели	Частично взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели	Взаимодействует хорошо с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия ; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставленной цели	Эффективно взаимодействует с членами команды, соблюдая нормативно-правовые и этические нормы взаимодействия; планирует работу команды, делегируя и распределяя технические задания и поручения, формируя командную стратегию достижения поставле

				нной цели
	Недостаточно применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели	Частично применяет приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели	Применяет хорошо приемы организации и руководства команды при реализации совместно выработанной командной стратегии достижения поставленной цели	Демонстрирует владение приемами и средствами анализа теоретических и эмпирических знаний о функционировании и системы изучаемого иностранного языка

УК-4

ИД1.УК-4.Использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия	Недостаточно использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия	Частично использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия	Использует хорошо основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия	Использует основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности
---	---	---	---	--

взаимодействи я ИД2.УК-4. Осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникацио нные технологии с учетом специфики академическог о и профессиональ ного взаимодействи я ИД3.УК-4. Применяет навыки использования современных коммуникацио нных технологий, в том числе на иностранном(- ых) языке(-ах), для академическог о и профессиональ ного взаимодействи я				ости; виды коммуни кационн ых технолог ий для академич еского и професси ональног о взаимоде йствия
	Недостаточно осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия	Частично осуществляет коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия	Осуществляет хорошо коммуникацию в устной, письменной, медиа и др. формах; обоснованно выбирает оптимальные средства коммуникации и коммуникацион ные технологии с учетом специфики академического и профессиональ ного взаимодействия	Осущест вляет коммуни кацию в устной, письменн ой, медиа и др. формах; обоснова нно выбирает оптималь ные средства коммуни кации и коммуни кационн ые технолог ии с учетом специфи ки академич еского и професси ональног о взаимоде йствия
	Недостаточно применяет навыки использования современных	Частично применяет навыки использования современных	Применяет хорошо навыки использования современных	Применя ет навыки использо

	коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия	вания современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5				
ИД-1. УК-5 выявляет, сопоставляет и анализирует информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп, для выбора стратегии взаимодействия с их носителями; ИД-2. УК-5 демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического	Недостаточно принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Частично принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Хорошо принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия	Принимает во внимание национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции ; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия
	Недостаточно анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных,	Частично анализирует особенности межкультурного взаимодействия с учетом	Анализирует хорошо особенности межкультурного взаимодействия	Анализирует особенности межкультурного

развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения; ИД-3. УК-5 анализирует различные социокультурные тенденции, факты и явления на основе целостного представления об основах мироздания и перспективах его развития, понимает взаимосвязи между разнообразием мировоззрений и ходом развития истории, науки, представлений человека о природе, обществе, познании и самого себя	конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности	национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности	с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности	взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формирует поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности
	Недостаточно применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности	Частично применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности	Применяет хорошо приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности	Применяет приемы и средства создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности

ИД-4. УК-5 Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям ИД-5. УК-5 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп ИД-6. УК-5 Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и				
---	--	--	--	--

культурных традиций мира ИД-7. УК-5 Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументировано обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера				
УК-6				
ИД1.УК-6. Использует теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки ИД2.УК-6. Определяет приоритеты собственной	Недостаточно использует теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	Частично использует теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	Использует хорошо теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации и при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	Использует теоретические основы формирования самооценки, саморазвития и самореализации; источники самосовершенствования; механизмы и способы самоорганизации при решении задач профессиональной деятельности; возможности, границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки

деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов ИДЗ.УК-6. Применяет опыт осуществления саморазвития, самосовершенствования в профессиональной деятельности				границы и риски совершенствования собственной деятельности на основе самооценки
	Недостаточно определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов	Частично определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов	Определяет хорошо приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов	Определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути ее совершенствования; осуществлять контроль, оценку и рефлексию собственной деятельности на основе личностных и профессиональных приоритетов
	Недостаточно применяет опыт осуществления саморазвития, самосовершенствования в профессиональной	Частично применяет опыт осуществления саморазвития, самосовершенствования в профессиональной деятельности	Применяет хорошо опыт осуществления саморазвития, самосовершенствования в профессиональной	Применяет опыт осуществления саморазвития, самосовершенствования в профессиональной

	деятельности		ной деятельности	ршенство вания в професси ональной деятельн ости
УК-7				
ИД1.УК-7. Использует набор упражнений для поддержания должного уровня физической подготовленно сти для обеспечения полноценной социальной и профессиональ ной деятельности ИД2.УК-7. Поддерживает должный уровень физической подготовленно сти для обеспечения полноценной социальной и профессиональ ной деятельности ИД3.УК-7. Демонстрируе т должный уровень физической подготовленно сти для обеспечения полноценной социальной и профессиональ ной деятельности	Недостаточно использует набор упражнений для поддержания должного уровня физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Частично использует набор упражнений для поддержания должного уровня физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Использует хорошо набор упражнений для поддержания должного уровня физической подготовленнос ти для обеспечения полноценной социальной и профессиональ ной деятельности	Используй ет набор упражне ний для поддержа ния должного уровня физическ ой подготов ленности для обеспече ния полноцен ной социальн ой и професси ональной деятельн ости
	Недостаточно поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Частично поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Поддерживает хороший уровень физической подготовленнос ти для обеспечения полноценной социальной и профессиональ ной деятельности	Поддерж ивает должный уровень физическ ой подготов ленности для обеспече ния полноцен ной социальн ой и професси ональной деятельн ости

	Недостаточно демонстрирует должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Частично демонстрирует должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Демонстрирует хороший уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Демонстрирует должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
УК-8				
ИД1.УК-8. Принимает во внимание безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов ИД2.УК-8. Создает и поддерживает в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные	Недостаточно принимает во внимание безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	Частично принимает во внимание безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	Принимает хорошо во внимание безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	Принимает во внимание безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов

условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов ИДЗ.УК-8. Демонстрирует владение приемами создания и поддержания в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов				ов
	Недостаточно создает и поддерживает в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	Частично создает и поддерживает в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	Хорошо создает и поддерживает в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	Создает и поддерживает в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
	Недостаточно демонстрирует владение приемами создания и поддержания в повседневной жизни и в профессиональной деятельности	Частично демонстрирует владение приемами создания и поддержания в повседневной жизни и в профессиональной	Демонстрирует хорошее владение приемами создания и поддержания в повседневной жизни и в	Демонстрирует владение приемами создания и поддержания

	безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	деятельности безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	профессиональной деятельности безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	ния в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
УК-9				
ИД-1. УК-9 оперирует понятиями инклюзивной компетентности, ее компонентами и структурой; понимает особенности применения базовых	Недостаточно использует базовые дефектологические основы в социальной и профессиональной сферах	Частично использует базовые дефектологические основы в социальной и профессиональной сферах	Использует хорошо базовые дефектологические основы в социальной и профессиональной сферах	Использует базовые дефектологические основы в социальной и профессиональной сферах

дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах; ИД-2. УК-9 применяет базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах при взаимодействии с лицами с ограниченными возможностями и здоровья и инвалидами	Недостаточно анализирует базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	Частично анализирует базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	Анализирует хорошо базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	Анализирует базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах
	Недостаточно применяет базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	Частично применяет базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	Хорошо применяет базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	Применяет базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах
УК-10				
ИД1.УК-10. Принимает во внимание экономические основы для решения задач в различных областях жизнедеятельности ИД2.УК-10. Обосновывает экономические решения в различных областях жизнедеятельности	Недостаточно принимает во внимание экономические основы для решения задач в различных областях жизнедеятельности	Частично принимает во внимание экономические основы для решения задач в различных областях жизнедеятельности	Хорошо принимает во внимание экономические основы для решения задач в различных областях жизнедеятельности	Принимает во внимание экономические основы для решения задач в различных областях жизнедеятельности
ИД3.УК-10. Использует приемы принятия	Недостаточно обосновывает экономические решения в различных областях жизнедеятельности	Частично обосновывает экономические решения в различных областях жизнедеятельности	Обосновывает хорошо экономические решения в различных областях	Обосновывает экономические решения в

экономических решений в различных областях жизнедеятельности			жизнедеятельности	различных областях жизнедеятельности
	Недостаточно использует приемы принятия экономических решений в различных областях жизнедеятельности	Частично использует приемы принятия экономических решений в различных областях жизнедеятельности	Использует хорошо приемы принятия экономических решений в различных областях жизнедеятельности	Использует приемы принятия экономических решений в различных областях жизнедеятельности
УК-11				
ИД1.УК-11. Использует основы антикоррупционного законодательства ИД2.УК-11. Принимает основы антикоррупционного законодательства на практике ИД3.УК-11. Демонстрирует владение приемами формирования нетерпимого отношения к коррупционному поведению	Недостаточно использует основы антикоррупционного законодательства	Частично использует основы антикоррупционного законодательства	Использует хорошо основы антикоррупционного законодательства	Использует основы антикоррупционного законодательства
	Недостаточно принимает основы антикоррупционного законодательства на практике	Частично принимает основы антикоррупционного законодательства на практике	Принимает хорошо основы антикоррупционного законодательства на практике	Принимает основы антикоррупционного законодательства на практике
	Недостаточно демонстрирует владение приемами формирования нетерпимого отношения к коррупционному поведению	Частично демонстрирует владение приемами формирования нетерпимого отношения к коррупционному поведению	Демонстрирует хорошее владение приемами формирования нетерпимого отношения к коррупционному поведению	Демонстрирует владение приемами и формирования нетерпимого отношения

				ия к коррупци онному поведени ю
ОПК-1				
ИД1.ОПК-1. Использует иностранн ые языки и закономерност и функциониров ания языков перевода ИД 2.ОПК-1. Применяет систему лингвистическ их знаний при осуществлении профессиональ ной деятельности ИД3.ОПК-1. Демонстрируе т владение иностранн ыми языками и лингвистическ ими знаниями	Недостаточно использует иностранн ые языки и закономерност и функциониров ания языков перевода	Частично использует иностранн ые языки и закономерност и функциониров ания языков перевода	Использует хорошо иностранн ые языки и закономерност и функциониров ания языков перевода	Используй т иностранн ые языки и закономер ности функцион ирования языков перевода
	Недостаточно применяет систему лингвистическ их знаний при осуществлении профессиональ ной деятельности	Частично применяет систему лингвистическ их знаний при осуществлении профессиональ ной деятельности	Хорошо применяет систему лингвистическ их знаний при осуществлении профессиональ ной деятельности	Применяе т систему лингвисти ческих знаний при осуществл ении професси ональной деятельно сти
	Недостаточно демонстрирует владение иностранн ыми языками и лингвистическ ими знаниями	Частично демонстрирует владение иностранн ыми языками и лингвистическ ими знаниями	Демонстрирует хорошее владение иностранн ыми языками и лингвистическ ими знаниями	Демонстр ирует владение иностранн ыми языками и лингвисти ческими знаниями
ОПК-2				
ОПК-2 ИД1.ОПК-2. Использует систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и	Недостаточно использует систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к	Частично использует систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях,	Использует хорошо систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также	Используй ет систему знаний о видах, приемах, стратегия х, технолог

закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу ИД2.ОПК-2. Применяет систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода ИД3.ОПК-2. Демонстрирует владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода	переводу	предъявляемых к переводу	требованиях, предъявляемых к переводу	иях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу
	Недостаточно применяет систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода	Частично применяет систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода	Применяет хорошо систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода	Применяет систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода
	Недостаточно демонстрирует владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода	Частично демонстрирует владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода	Демонстрирует хорошее владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода	Демонстрирует владение приемами, стратегиями, технологиями и закономерностями перевода
ОПК-3				
ОПК-3 ИД1.ОПК-3. Принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия	Недостаточно принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической,	Частично принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической,	Принимает хорошо во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе	Принимает во внимание специфику осуществления межъязыкового и межкультурного

я на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков ИД2.ОПК-3. Применяет знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах ИД3.ОПК-3. Демонстрирует владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков
	Недостаточно применяет знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	Частично применяет знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	Применяет хорошо знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	Применяет знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах
	Недостаточно демонстрирует владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	Частично Демонстрирует владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	Демонстрирует хорошее владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной,	Демонстрирует владение приемами межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии

			религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков	и, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков
ОПК-4				
ОПК-4 ИД1.ОПК-4.Принимает во внимание специфику работы с электронными словарями, различными источниками информации ИД2.ОПК-4.Осуществляет поиск, хранение, обработку и анализ информации, предоставляет ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий ИД3.ОПК-4. Демонстрирует владение приемами, поиска,	Недостаточно принимает во внимание специфику работы с электронными словарями, различными источниками информации	Частично принимает во внимание специфику работы с электронными словарями, различными источниками информации	Хорошо принимает во внимание специфику работы с электронными словарями, различными источниками информации	Принимает во внимание специфику работы с электронными словарями, различными источниками информации
	Недостаточно осуществляет поиск, хранение, обработку и анализ информации, предоставляет ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	Частично осуществляет поиск, хранение, обработку и анализ информации, предоставляет ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	Хорошо осуществляет поиск, хранение, обработку и анализ информации, предоставляет ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых	Осуществляет поиск, хранение, обработку и анализ информации, предоставляет ее в требуемом

хранения, обработки и анализа информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий			технологий	формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий
	Недостаточно демонстрирует владение приемами, поиска, хранения, обработки и анализа информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	Частично демонстрирует владение приемами, поиска, хранения, обработки и анализа информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	Демонстрирует хорошее владение приемами, поиска, хранения, обработки и анализа информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	Демонстрирует владение приемами, поиска, хранения, обработки и анализа информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий
ОПК-5				
ОПК-5 ИД1.ОПК-5. Понимает принципы работы современных информационных	Плохо понимает принципы работы современных информационных технологий, цифровых сервисов и умение работать с ними	Частично: понимает принципы работы современных информационных технологий, цифровых сервисов и умение работать с	Хорошо: понимает принципы работы современных информационных технологий,	Понимает принципы работы современных информационных

ых технологий, цифровых сервисов и умение работать с ними ИД2.ОПК-5. Использует специализированное программное обеспечение и умение применять ИТ в профессиональной и исследовательской деятельности переводчика ИД3.ОПК-5. Демонстрирует владение цифровыми технологиями для проведения исследований и представления результатов проектной и исследовательской деятельности		ними	цифровых сервисов и умение работать с ними	ционных технологий, цифровых сервисов и умение работать с ними
	Плохо : использует специализированное программное обеспечение и умение применять ИТ в профессиональной и исследовательской деятельности переводчика	Частично: использует специализированное программное обеспечение и умение применять ИТ в профессиональной и исследовательской деятельности переводчика	Хорошо: использует специализированное программное обеспечение и умение применять ИТ в профессиональной и исследовательской деятельности переводчика	Использует специализированное программное обеспечение и умение применять ИТ в профессиональной и исследовательской деятельности переводчика
	Плохо: демонстрирует владение цифровыми технологиями для проведения исследований и представления результатов проектной и исследовательской деятельности	Частично: демонстрирует владение цифровыми технологиями для проведения исследований и представления результатов проектной и исследовательской деятельности	Хорошо: демонстрирует владение цифровыми технологиями для проведения исследований и представления результатов проектной и исследовательской деятельности	Демонстрирует владение цифровыми технологиями для проведения исследований и представления результатов

				проектно й и исследов ательско й деятельн ости
ПК-1				
ПК-1 ИД1.ПК-1. Принимает во внимание лингвистическ ие маркеры социальных отношений и различные формулы общения ИД2.ПК- 1.Использует адекватно применять речевые маркеры и формулы общения ИД3.ПК-1. Использует адекватно применять речевые маркеры и формулы общения	Недостаточно принимает во внимание лингвистические маркеры социальных отношений и различные формулы общения	Частично принимает во внимание лингвистические маркеры социальных отношений и различные формулы общения	Хорошо принимает во внимание лингвистически е маркеры социальных отношений и различные формулы общения	Принима ет во внимание лингвист ические маркеры социальн ых отношен ий и различны е формулы общения
	Недостаточно использует адекватно применять речевые маркеры и формулы общения	Частично использует адекватно применять речевые маркеры и формулы общения	Хорошо использует адекватно применять речевые маркеры и формулы общения	Используй ет адекватн о применят ь речевые маркеры и формулы общения
	Недостаточно использует адекватно применять речевые маркеры и формулы общения	Частично использует адекватно применять речевые маркеры и формулы общения	Хорошо использует адекватно применять речевые маркеры и формулы общения	Используй ет адекватн о применят ь речевые маркеры и формулы общения
ПК-2				

ИД1.ПК-2.Использует алгоритм предпереводческого анализа текста ИД2.ПК-2.Нивелирует когнитивный диссонанс в переводе ИД3.ПК-2.Демонстрирует владение навыком восприятия исходного высказывания, прогнозирования вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления	Недостаточно использует алгоритм предпереводческого анализа текста	Частично использует алгоритм предпереводческого анализа текста	Использует хорошо алгоритм предпереводческого анализа текста	Использует алгоритм предпереводческого анализа текста
	Недостаточно нивелирует когнитивный диссонанс в переводе	Частично нивелирует когнитивный диссонанс в переводе	Нивелирует хорошо когнитивный диссонанс в переводе	Нивелирует когнитивный диссонанс в переводе
	Недостаточно демонстрирует владение навыком восприятия исходного высказывания, прогнозирования вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления	Частично демонстрирует владение навыком восприятия исходного высказывания, прогнозирования вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления	Демонстрирует хорошее владение навыком восприятия исходного высказывания, прогнозирования вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления	Демонстрирует владение навыком восприятия исходного высказывания, прогнозирования вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления
ПК-3				
ИД1.ПК-3.	Недостаточно использует алгоритм	Частично использует	Хорошо использует	Использует

Использует алгоритм постпереводческого анализа текста ИД2.ПК-3. Распознает ошибки в переводе ИД3.ПК-3. Демонстрирует навык саморедактирования текста	постпереводческого анализа текста	алгоритм постпереводческого анализа текста	алгоритм постпереводческого анализа текста	алгоритм постпереводческого анализа текста
	Недостаточно распознает ошибки в переводе	Частично распознает ошибки в переводе	Хорошо распознает ошибки в переводе	Распознает ошибки в переводе
	Недостаточно демонстрирует навык саморедактирования текста	Частично демонстрирует навык саморедактирования текста	Хорошо демонстрирует навык саморедактирования текста	Демонстрирует навык саморедактирования текста
ПК-4				
ИД1.ПК-4.Принимает во внимание основные грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода. ИД2.ПК-4.Выполняет устный последовательный перевод, отвечающий требованиям заказчика или ситуации общения ИД3.ПК-4.Демонстрирует владение навыками выполнения устного перевода, отвечающего требованиям	Недостаточно принимает во внимание основные грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода.	Частично принимает во внимание основные грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода.	Хорошо принимает во внимание основные грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода.	Принимает во внимание основные грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода.
	Недостаточно выполняет устный последовательный перевод, отвечающий требованиям заказчика или ситуации общения	Частично выполняет устный последовательный перевод, отвечающий требованиям заказчика или ситуации общения	Выполняет хорошо устный последовательный перевод, отвечающий требованиям заказчика или ситуации общения	Выполняет устный последовательный перевод, отвечающий требованиям заказчика или ситуации общения

заказчика или ситуации общения	Недостаточно демонстрирует владение навыками выполнения устного перевода, отвечающего требованиям заказчика или ситуации общения	Частично демонстрирует владение навыками выполнения устного перевода, отвечающего требованиям заказчика или ситуации общения	Демонстрирует хорошее владение навыками выполнения устного перевода, отвечающего требованиям заказчика или ситуации общения	Демонстрирует владение навыками и выполнения устного перевода, отвечающего требованиям заказчика или ситуации общения
ПК-5				
ИД1.ПК-5.Принимает во внимание основы применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.	Недостаточно принимает во внимание основы применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.	Частично принимает во внимание основы применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.	Хорошо принимает во внимание основы применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.	Принимает во внимание основы применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.
ИД2.ПК-5.Осуществляет качественный устный последовательный перевод.	Недостаточно осуществляет качественный устный последовательный перевод.	Частично осуществляет качественный устный последовательный перевод.	Осуществляет хорошо устный последовательный перевод.	Осуществляет качественный устный последовательный перевод.
ИД3.ПК-5.Демонстрирует владение основами применения минимального набора переводческих				

соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.				перевод.
	Недостаточно демонстрирует владение основами применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.	Частично демонстрирует владение основами применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.	Демонстрирует хорошее владение основами применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.	Демонстрирует владение основами применения минимального набора переводческих соответствий, необходимых для выполнения устного последовательного перевода.

ПК-6

ИД1.ПК-6.Имеет представление о сокращенной переводческой записи ИД2.ПК-6.Использует основы переводческой записи при переводе различных типов текста ИД3.ПК-6.Демонстрирует владение навыками применения сокращенной переводческой	Имеет недостаточное представление о сокращенной переводческой записи	Имеет частичное представление о сокращенной переводческой записи	Имеет хорошее представление о сокращенной переводческой записи	Имеет представление о сокращенной переводческой записи
	Использует недостаточно основы переводческой записи при переводе различных типов текста	Использует частично основы переводческой записи при переводе различных типов текста	Использует хорошо основы переводческой записи при переводе различных типов текста	Использует основы переводческой записи при переводе различных типов текста

записи при выполнении устного последовательного перевода в конкретной ситуации	Демонстрирует недостаточное владение навыками применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода в конкретной ситуации	Демонстрирует частичное владение навыками применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода в конкретной ситуации	Демонстрирует хорошее владение навыками применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода в конкретной ситуации	Демонстрирует владение навыками применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода в конкретной ситуации
--	---	---	---	---

ПК-7

ИД1.ПК-7.Имеет представление о правилах построения текстов на рабочих языках ИД2.ПК-7.Применяет навык построения текстов на рабочих языках ИД3.ПК-7.Демонстрирует психологическую устойчивость и	Имеет недостаточное представление о правилах построения текстов на рабочих языках	Имеет частичное представление о правилах построения текстов на рабочих языках	Имеет хорошее представление о правилах построения текстов на рабочих языках	Имеет представление о правилах построения текстов на рабочих языках
	Применяет недостаточно навык построения текстов на рабочих языках	Применяет частично навык построения текстов на рабочих языках	Применяет хорошо навык построения текстов на рабочих языках	Применяет навык построения текстов на рабочих языках

способность быстро переключаться с одного рабочего языка на другой	Демонстрирует недостаточную психологическую устойчивость и способность быстро переключаться с одного рабочего языка на другой	Демонстрирует частичную психологическую устойчивость и способность быстро переключаться с одного рабочего языка на другой	Демонстрирует хорошую психологическую устойчивость и способность быстро переключаться с одного рабочего языка на другой	Демонстрирует психологическую устойчивость и способность быстро переключаться с одного рабочего языка на другой
ПК-8				
ПК-8 ИД1.ПК-8.Использует алгоритм осуществления лингвистического анализа текста ИД2.ПК-8.Анализирует текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков ИД3.ПК-8.Демонстрирует владение навыком структурирования анализа текста	Использует плохо алгоритм осуществления лингвистического анализа текста	Использует частично алгоритм осуществления лингвистического анализа текста	Использует хорошо алгоритм осуществления лингвистического анализа текста	Использует алгоритм осуществления лингвистического анализа текста
	Плохо анализирует текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков	Частично анализирует текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков	Хорошо анализирует текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков	Анализирует текст на основе системных знаний об истории развития изучаемых языков
	Демонстрирует плохо владение навыком структурирования анализа текста	Демонстрирует частично владение навыком структурирования анализа текста	Демонстрирует хорошее владение навыком структурирования анализа текста	Демонстрирует владение навыком структурирования анализа текста
ПК-9				
ИД1.ПК-9.	Недостаточно	Частично	Хорошо	Использу

Использует логику построения рассуждений и высказываний ИД2.ПК-9. Систематизирует информацию ИД3.ПК-9. Демонстрирует владение навыком критического анализа материала	использует логику построения рассуждений и высказываний	использует логику построения рассуждений и высказываний	использует логику построения рассуждений и высказываний	использует логику построения рассуждений и высказываний
	Недостаточно систематизирует информацию	Частично систематизирует информацию	Хорошо систематизирует информацию	Систематизирует информацию
	Недостаточно демонстрирует владение навыком критического анализа материала	Частично демонстрирует владение навыком критического анализа материала	Хорошо демонстрирует владение навыком критического анализа материала	Демонстрирует владение навыком критического анализа материала
ПК-10				
ПК-10 ИД1.ПК-10.Использует методы научных исследований в профессиональной деятельности, и приемы анализа в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения ИД2.ПК-10.Творчески применяет методы	Использует плохо методы научных исследований в профессиональной деятельности, и приемы анализа в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	Использует частично методы научных исследований в профессиональной деятельности, и приемы анализа в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	Использует хорошо методы научных исследований в профессиональной деятельности, и приемы анализа в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	Использует методы научных исследований в профессиональной деятельности, и приемы анализа в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения

научных исследований в профессиональной деятельности, анализирует материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач ИДЗ.ПК-10.Анализирует методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической	Плохо применяет методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализирует материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач	Частично применяет методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализирует материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач	Хорошо применяет методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализирует материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач	Творчески и применяет методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализирует материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач
	Анализирует плохо методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической	Анализирует частично методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с	Анализирует хорошо методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации	Анализирует ует методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать

	культуры для решения профессиональных задач	соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач	и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач	материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач
ПК-11				
ПК-11 ИД1.ПК-11.Использует алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста ИД2.ПК-11.Осуществляет пред и поспереводческий анализ текста ИД3.ПК-11.Демонстрирует владение навыком	Использует плохо алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста	Использует частично алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста	Использует хорошо алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста:	Использует алгоритм осуществления лингвопереводческого анализа текста
	Осуществляет плохо пред и поспереводческий анализ текста	Осуществляет частично пред и поспереводческий анализ текста	Осуществляет хорошо пред и поспереводческий анализ текста	Осуществляет пред и поспереводческий анализ текста

создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту	Демонстрирует плохое владение навыком создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту	Демонстрирует частичное владение навыком создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту	Демонстрирует хорошее владение навыком создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту	Демонстрирует владение навыком создания лингвопереводческого и лингвостарноведческого комментария к тексту
ПК-12				
ПК-12 ИД1.ПК-12.Использует алгоритм принятия управленческих решений ИД2.ПК-12.Принимает управленческие решения ИД3.ПК-12.Обосновывает принятие управленческих решений	Использует плохо алгоритм принятия управленческих решений	Использует частично алгоритм принятия управленческих решений	Использует хорошо алгоритм принятия управленческих решений	Использует алгоритм принятия управленческих решений
	Принимает плохо управленческие решения	Принимает частично управленческие решения	Принимает хорошо управленческие решения	Принимает управленческие решения
	Обосновывает плохо принятие управленческих решений	Обосновывает частично принятие управленческих решений	Обосновывает хорошо принятие управленческих решений	Обосновывает принятие управленческих решений
ПК-13				
ПК-13 ИД1.ПК-13.Использует алгоритм организации исследовательских и проектных работ ИД2.ПК-13.Осуществля	Использует плохо алгоритм организации исследовательских и проектных работ	Использует частично алгоритм организации исследовательских и проектных работ	Использует хорошо алгоритм организации исследовательских и проектных работ	Использует алгоритм организации исследовательских и проектных работ

ет исследовательские и проектные работы ИДЗ.ПК-13.Демонстрирует владение навыком организации исследовательских и проектных работ	Осуществляет плохо исследовательские и проектные работы	Осуществляет частично исследовательские и проектные работы	Осуществляет хорошо исследовательские и проектные работы	Осуществляет исследовательские и проектные работы
	Демонстрирует плохое владение навыком организации исследовательских и проектных работ	Демонстрирует частичное владение навыком организации исследовательских и проектных работ	Демонстрирует хорошее владение навыком организации исследовательских и проектных работ	Демонстрирует владение навыком организации исследовательских и проектных работ

9.2 Критерии оценивания компетенций на защите выпускной квалификационной работы

Оценка «**отлично**» выставляется при условии, если студент:

Владеет навыком критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода с применением цифровых компетенций;

Организует, руководит командной работой и принимает управленческие решения в рамках проекта на всех этапах его жизненного цикла;

Применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

Определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути её совершенствования;

Поддерживает должный уровень физической подготовленности и безопасных условий жизнедеятельности для обеспечения полноценной профессиональной и социальной деятельности;

Используют базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сфере;

Принимает обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности;

Владеет приемами формирования нетерпимого отношения к коррупционному поведению;

Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

Осуществляет лингвистический, переводческий и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием;

Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный диссонанс.

Оценка **«хорошо»** выставляется при условии, если студент хорошо: Владеет навыком критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода с применением цифровых компетенций;

Организует, руководит командной работой и принимает управленческие решения в рамках проекта на всех этапах его жизненного цикла;

Применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

Определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути её совершенствования;

Поддерживает должный уровень физической подготовленности и безопасных условий жизнедеятельности для обеспечения полноценной профессиональной и социальной деятельности;

Используют базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сфере;

Принимает обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности;

Владеет приемами формирования нетерпимого отношения к коррупционному поведению;

Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

Осуществляет лингвистический, переводческий и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием;

Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный диссонанс.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется если студент частично Владеет навыком критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода с применением цифровых компетенций;

Организует, руководит командной работой и принимает управленческие решения в рамках проекта на всех этапах его жизненного цикла;

Применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

Определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути её совершенствования;

Поддерживает должный уровень физической подготовленности и безопасных условий жизнедеятельности для обеспечения полноценной профессиональной и социальной деятельности;

Используют базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сфере;

Принимает обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности;

Владеет приемами формирования нетерпимого отношения к коррупционному поведению;

Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

Осуществляет лингвистический, переводческий и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием;

Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный диссонанс.

Оценка **«неудовлетворительная»** выставляется, если студент плохо Владеет навыком критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода с применением цифровых компетенций;

Организует, руководит командной работой и принимает управленческие решения в рамках проекта на всех этапах его жизненного цикла;

Применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

Определяет приоритеты собственной деятельности и прогнозирует пути её совершенствования;

Поддерживает должный уровень физической подготовленности и безопасных условий жизнедеятельности для обеспечения полноценной профессиональной и социальной деятельности;

Используют базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сфере;

Принимает обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности;

Владеет приемами формирования нетерпимого отношения к коррупционному поведению;

Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий;

Осуществляет лингвистический, переводческий и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием;

Осуществляет лингвопереводческий анализ и лингвострановедческий комментарий к письменному и устному тексту; прогнозирует вероятный когнитивный диссонанс.

9.3 Описание шкалы оценивания

Защита выпускной квалификационной работы оценивается по 5-балльной системе.

ОФОРМЛЕНИЕ СПИСКА ЛИТЕРАТУРЫ

Библиографический список литературы представляет собой перечень учебных, учебно-методических, монографических изданий, статей из журналов и сборников и других источников информации по определенной теме.

Каждая библиографическая запись в списке получает порядковый номер и начинается с красной строки.

Группировка источников начинается с изданий на русском языке, а затем на иностранных языках.

Каждый источник, включенный в список, должен быть описан в соответствии с ГОСТом 7.80–2000 «Библиографическая запись. Заголовок. Общие требования и правила составления» и ГОСТом 7.1–2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления».

ПРИ СОСТАВЛЕНИИ СПИСКА ЛИТЕРАТУРЫ

- элементы описания берутся с титульного листа;
- при сокращении названий периодических изданий используются сокращения, принятые ГОСТ Р 7.0.12–2011 «Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила».
- заглавия источников (книг, статей, других материалов, как и фирменные названия издательств) в кавычки не заключаются;
- соблюдается стандартная последовательность областей и элементов описания, описание никогда не начинается с указания фамилии редактора, переводчика и т. п.;
- используется только обязательный набор элементов описания (минимальный набор сведений, необходимый для идентификации).

СХЕМА БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ КНИГИ:

1. Заголовок описания (ФИО автора или первого из 2-х, 3-х).
2. Заглавие (название книги, указанное на титульном листе).
3. Сведения, относящиеся к заглавию (тематика, вид, жанр, назначение документа).
4. Сведения об издании (повторное, переработанное, дополненное).
5. Место издания.
6. Год издания.
7. Объем (количество страниц).

Области и элементы описания отделяются специальными знаками. Каждой области, кроме первой, предшествует знак точка – тире (. –), каждому элементу описания – предписанные знаки: двоеточие, запятая, точка с запятой, косая черта и две косые черты. В конце описания ставится точка.

СХЕМА АНАЛИТИЧЕСКОГО БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ:

Составная часть документа (глава, раздел, часть книги), статья из журнала или другого периодического или продолжающегося издания является объектом аналитического описания. Описание состоит из двух частей:

1. Сведения о составной части документа (ФИО автора или первого из авторов).
Заголовок статьи, главы, части.
2. Сведения об источнике, где помещена публикация, год издания и местоположение составной части в документе (часть, том, № страницы).

Перед сведениями о документе, в котором помещена составная часть, ставят разделительный знак // с пробелом до и после.

ПРИМЕРЫ ОПИСАНИЯ ДОКУМЕНТОВ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ:

1. Конституция Российской Федерации : офиц. текст. – М. : Маркетинг, 2001. – 39 с.
2. Российская Федерация. Законы. Гражданский кодекс Российской Федерации. Ч. III : федер. закон от 26 ноября 2001 г. №146–ФЗ // Собр. Законодательства РФ. – 2001. – № 34. – Ст. 1759.
3. Ставропольский край. Законы. О потребительской корзине в Ставропольском крае : закон Ставроп. края от 14 июня 2001 г. № 34–КЗ // Ставроп. правда. – 2001. – 22 июня. – С. 4.
4. Российская Федерация. Министерство по налогам и сборам. О социальных налоговых вычетах : письмо МНС России от 4 февр. 2002 г. № СА–6–04/ 124 // Налоги и платежи. – 2002. – № 4. – С. 170–180.

КНИГИ:

один автор:

1. Ковалев, В. В. Финансовый анализ: методы и процедуры / В. В. Ковалев. – М. : Маркетинг, 2001. – 221 с.
2. Ковалев, В. В. Финансовый анализ: методы и процедуры / В. В. Ковалев. – 3-е изд., перераб. и доп. – М. : Маркетинг, 2003. – 231 с.
3. Лермонтов, М. Ю. Собрание сочинений : в 4 т. / Михаил Юрьевич Лермонтов; [коммент. И. Андроникова]. – М. : Терра-Кн. клуб, 2009. – Т. 2. – С. 21.
4. Шафрин, Ю. Информационные технологии : в 3 ч. – Ч. 2. Офисная технология и информационные системы / Ю. Шафрин. – М. : Эксмо, 2000. – 108 с.
5. Хелферт, Э. Техника финансового анализа : пер. с англ. / Э. Хелферт. – М. : Евразия, 1996. – 55 с.
6. Сычев, М. С. История Астраханского казачьего войска : учебное пособие / М. С. Сычев. – Астрахань : Волга, 2009. – 231 с.
7. Соколов, А. Н. Гражданское общество : проблемы формирования и развития (философский и юридический аспекты) : монография / А.Н. Соколов; под общ. ред. В. М. Бочарова. – Калининград : Калининградский ЮИ МВД России, 2009. – 218 с.

два или три автора:

1. Алексеев, А. А. Поймите меня правильно, или Книга о том, как найти свой стиль мышления, эффективно использовать интеллектуальные ресурсы и обрести взаимопонимание с людьми / А. А. Алексеев, Л. А. Громова. – СПб. : Эконом шк., 1993. – 351 с.

четыре и более авторов:

1. Восприятие и действие / А. В. Запорожец, Л. А. Венгер, В. П. Зинченко, И.М. Иванова ; под ред. А. В. Запорожца. – М. : Просвещение, 1967. – 323 с.: ил.
2. Маркетинговые исследования в строительстве : учебное пособие для студентов специальности «Менеджмент организаций» / О. В. Михненко, И. З. Коготкова, Е. В. Генкин, Н. К. Генкина. – М. : Государственный университет управления, 2005. – 59 с.

или

3. История России : учеб. пособие для студентов всех специальностей / В. Н. Быков [и др.] ; отв. ред В. Н. Сухов ; М-во образования Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. лесотехн. акад. – 2-е изд., перераб. и доп. / при участии Т. А. Суховой. – СПб. : СПбЛТА, 2001. – 231 с.

СБОРНИКИ СТАТЕЙ:

1. Управление бизнесом : сборник статей. – Нижний Новгород : Изд-во Нижегородского университета, 2009. – 243 с.
2. «Воспитательный процесс в высшей школе России», межвузовская науч.-практическая конф. (2001 ; Новосибирск) : Межвузовская научно-практическая конференция «Воспитательный процесс в высшей школе России», 26–27 апр. 2001 г. : [посвящ. 50-летию НГАВТ : материалы] / редкол.: А. Б. Борисов [и др.]. – Новосибирск : НГАВТ, 2001. – 157 с.

ДИССЕРТАЦИИ И АВТОРЕФЕРАТЫ:

1. Вишняков, И. В. Модели и методы оценки коммерческих банков в условиях неопределенности : дис. ... канд. экон. наук : 08.00.13 / Вишняков Илья Владимирович. – М., 2002. – 234 с.
2. Закшевская, Е. В. Функционирование и развитие агропродовольственного рынка: теория, методология, практика : автореф. дис. ... д-ра экон. наук : 08.00.13 / Елена Васильевна Закшевская. – Воронеж, 2004. – 50 с.

ГЛАВЫ/РАЗДЕЛЫ ИЗ КНИГ:

1. Кузнецова, Т. Е. Проблемы развития научных организаций: законодательная поддержка или законодательный тупик / Т. Е. Кузнецова // Наука в России: современное состояние и стратегия возрождения. – М. : Лабиринт, 2004. – С. 307–320.
2. Экономические взгляды Н. Д. Кондратьева // История экономических учений : учеб. пособие. – М. : Лабиринт, 2001. – Гл. 28. – С. 458–478.

СТАТЬИ ИЗ СБОРНИКОВ:

1. Бельцер, А. А. «Слуги для всех дел»: сфера полномочий мировых судей в тюдоровской Англии / А. А. Бельцер // Британские исследования : сборник научных статей. – Ростов н/Д. : Феникс, 2006. – С. 37–52.
2. Баткаева, Я. И. Образ «врага народа» в советской периодической печати / Я. И. Баткаева // «Периодическая печать как источник интеллектуальной истории», междунар. науч. конф. (2006 ; Пятигорск). Материалы междунар. науч. конф. (28–30 апр. 2006 г.). – Пятигорск – Ставрополь – М. : Унита, 2006. – С. 271–275.
3. Гурницкий, В. Н. Применение метода конечных разностей для расчета аппарата магнитной обработки вещества / В. Н. Гурницкий, Г. В. Никитенко // Методы и технические средства повышения эффективности применения электроэнергии в сельском хозяйстве : сб. науч. тр. / СГАУ. – Ставрополь, 2002. – С. 4–13.
4. Тунин, С. А. Экономическая эффективность производства сои в условиях Ставропольского края / С. А. Тунин // Сб. науч. тр. / СГАУ. – Ставрополь, 2003. – Т. 4 : Финансово-экономические аспекты развития региона. – С. 290–295.

СТАТЬИ ИЗ ЖУРНАЛОВ:

с одним автором

1. Кривов, В. Д. Проблема обоснования макроэкономических решений / В. Д. Кривов // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 6, Экономика. – 2003. – № 3. – С. 3–17.
2. Высоцкая, И. В. Об опасности познания / И. В. Высоцкая // Вестн. Рос. ун-та дружбы народов. Сер. 7, Философия. – 2003. – № 2. – С. 66–70.

с двумя авторами

1. Соколов, Я. В. Управленческий учет: как его понимать / Я. В. Соколов, М. Л. Пятов // Бух. учет. – 2003. – № 7. – С. 53–55.
2. Пленкович, Ю. Отношение человека к самому себе : [статья из Хорватии] / Юрий Пленкович, Марио Пленкович // Проблемы психологии и эргономики. – 2003. – Вып. 2. – С. 5–6.

с тремя авторами

1. Хицков, И. Интеграционные связи в агропромышленном производстве / И. Хицков, Н. Мытина, Е. Фомина // АПК: экономика, управление. – 2003. – №9. – С. 9–17.
2. Боголюбов, А. Н. О вещественных резонансах в волноводе с неоднородным заполнением / А. Н. Боголюбов, А. Л. Делицын, М. Д. Малых // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 3, Физика. Астрономия. – 2001. – № 5. – С. 23–25.

с четырьмя и более авторами

1. Экономика федеральных округов России: сравнительный анализ / В. И. Суслов, Ю. С. Ершов, Н. М. Ибрагимов, Л. В. Мельникова // Регион: экономика и социология. – 2003. – № 4. – С. 47–63.

или

Экономика федеральных округов России: сравнительный анализ / В. И. Суслов [и др.] // Регион: экономика и социология. – 2003. – № 4. – С. 47–63.

СТАТЬИ ИЗ ГАЗЕТ:

1. Михайлов, С. А. Езда по-европейски: система платных дорог в России находится в начальной стадии развития / С. А. Михайлов // Независимая газ. – 2002. – 17 июня.
2. Серебрякова, М. И. Дионисий не отпускает : [о фресках Ферапонтова монастыря, Вологод. обл.] : беседа с директором музея Мариной Серебряковой / записал Юрий Медведев // Век. – 2002. – 14–20 июня (№ 18). – С. 9.

СТАНДАРТЫ:

1. ГОСТ Р 517721–2001. Аппаратура радиоэлектронная бытовая. Входные и выходные параметры и типы соединений. Технические требования. – Введ. 2002–01–01. – М. : Изд-во стандартов, 2001. – 27 с.

ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ:

электронные ресурсы локального доступа:

1. Библиотеки и информационные ресурсы в современном мире науки, культуры, образования и бизнеса : материалы конф. [Электронный ресурс]. – М. : ГПНТБ России, 2007. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .
2. Художественная энциклопедия зарубежного классического искусства [Электронный ресурс]. – М. : Большая Рос. энцикл.. 1996. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .
3. О библиотечном деле : Федеральный закон от 29.12.1994 № 78–ФЗ // Справочно–правовая система «Гарант» [Электронный ресурс]. – М. : НПП Гарант–Сервис, 2007. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .

электронные ресурсы удаленного доступа:

1. Буторина, О. В. Валютный театр: драма без зрителей [Электронный ресурс] / О. В. Буторина // Россия в глобальной политике. – 2008. – Т. 6. – № 2. – С. 167–181. – Режим доступа: <http://www.globalaffairs.ru/numbers/31/9483.html>. – Дата обращения: 21.03.2014.
2. Насырова, Г. А. Модели государственного регулирования страховой деятельности [Электронный ресурс] / Г. А. Насырова // Вестник Финансовой академии. – 2003. – № 4. – Режим доступа: [http://vestnik.fa.ru/4\(28\)2003/4.html](http://vestnik.fa.ru/4(28)2003/4.html). – Дата обращения: 21.03.2014.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ЦИТИРОВАНИЯ

Цитата, выдержка – это текст из какого-либо произведения, дословно воспроизводимый автором в издании. Цитата обычно приводится с целью обосновать собственные утверждения или опровергнуть цитируемого автора.

По закону РФ «Об авторском праве и смежных правах» допускается цитирование в оригинале и в переводе без согласия автора и без выплаты авторского вознаграждения, но с обязательным указанием имени автора, произведение которого используется, и источника заимствования, если цитата приводится в научных, исследовательских, полемических, критических и информационных целях, выдержки берутся из правомерно обнародованных произведений в объеме, оправданном целью цитирования, включая воспроизведение отрывков из газетных и журнальных статей в форме обзоров печати (ст. 19, п. 1).

Основные требования к цитате – это уместность и точность. Уместная цитата всегда обоснована целями автора. Точная цитата слово в слово совпадает с источником, при этом мысль цитируемого автора передается без искажений, а купюры не меняют смысла или оттенка цитируемого текста.

Пропуск слов при цитировании обозначается многоточием;

пропуск предложений при цитировании обозначается многоточием в угловых скобках: <...>.

ЗНАКИ ПРЕПИНАНИЯ ПРИ ЦИТИРОВАНИИ

Между словами цитирующего и следующей за ними цитатой:

а) ставят двоеточие, если предшествующие цитате слова цитирующего предупреждают о том, что далее следует цитата:

Пастернак писал: «Существует психология творчества, проблемы поэтики. Между тем из всего искусства именно его происхождение переживается всего непосредственное, и о нем не приходится строить догадок».

б) ставят точку, если внутри цитаты или за нею находятся слова цитирующего, вводящие цитату в текст фразы:

Хорошо сказал об этом Пастернак. «Существует психология творчества, проблемы поэтики. Между тем из всего искусства именно его происхождение переживается всего непосредственное, и о нем не приходится строить догадок», – писал он в «Охранной грамоте».

в) не ставят никаких знаков, если цитата выступает как дополнение или как часть придаточного предложения:

Пастернак писал, что «...из всего искусства именно его происхождение переживается всего непосредственное».

В конце фразы после закрывающих цитату кавычек:

а) ставят точку, если перед закрывающими кавычками нет никаких знаков. Если непосредственно за цитатой следует ссылка на источник, то точка переносится за ссылку:

Б. Л. Пастернак подчеркивал: «Самое ясное, запоминающееся и важное в искусстве есть его возникновение, и лучшие произведения мира, повествуя о наизычайнейшем, на самом деле рассказывают о своем рождении» (Пастернак, 2000: 207).

Внимание! Точка всегда ставится после закрывающей скобки,
но не перед ней!

Многоточие, вопросительный и восклицательный знак, относящиеся к цитируемому фрагменту, ставятся перед закрывающими кавычками, например:

в источнике:

Я иногда себя презираю...

в издании с цитатой:

«Я иногда себя презираю...» – признается Печорин.

б) ставят точку, если цитата не является самостоятельным предложением, а выступает как часть придаточного (даже если перед закрывающими кавычками стоит многоточие, вопросительный или восклицательный знак):

Б. Л. Пастернак подчеркивал, что «самое ясное, запоминающееся и важное в искусстве есть его возникновение...».

в) не ставят никаких знаков, если перед закрывающими кавычками стоит многоточие, вопросительный или восклицательный знак, а заключенная в кавычки цитата является самостоятельным предложением (таковы, как правило, все цитаты после двоеточия, отделяющего их от предшествующих им слов цитирующего):

Глава заканчивается словами: «Прощай, философия, прощай, молодость, прощай, Германия!»

Между цитатой и следующими за ней словами цитирующего:

а) ставят запятую и тире после цитаты перед словами цитирующего, если цитата в источнике заканчивалась точкой, например:

в источнике:

...Я боюсь показаться смешным самому себе.

в издании с цитатой:

«Я боюсь показаться смешным самому себе», – писал Печорин.

б) ставят тире после цитаты перед словами цитирующего, если цитата в источнике заканчивалась многоточием, вопросительным или восклицательным знаком, например:

в источнике:

...Прости любовь!

в издании с цитатой:

«...Прости любовь!» – пишет Печорин в своем журнале.

Цитату начинают с прописной (большой) буквы в следующих случаях:

Когда цитирующий начинает цитатой предложение, даже если в цитате опущены начальные слова и она открывается многоточием:

«...Изо всего искусства именно его происхождение переживается всего непосредственное, и о нем не приходится строить догадок», – писал Пастернак.

Когда цитата стоит после слов цитирующего (после двоеточия) и в источнике начинается предложение:

Пастернак писал: «Между тем изо всего искусства именно его происхождение переживается всего непосредственное, и о нем не приходится строить догадок».

Но:

Пастернак писал: «...изо всего искусства именно его происхождение переживается всего непосредственное, и о нем не приходится строить догадок».

Пастернак писал, что «...о нем не приходится строить догадок».

Оформление внутритекстовой библиографической ссылки при цитировании

Каждая цитата должна сопровождаться ссылкой на источник.

Поскольку подробное описание цитируемого источника приводится в списке литературы, то в основном тексте работы после цитаты указывается только фамилия автора, год издания источника и страница источника, на которой расположен цитируемый фрагмент; внутритекстовые библиографические ссылки заключаются в круглые скобки:

(Виноградов, 2001: 115).

Например:

Б. Л. Пастернак подчеркивал: «Самое ясное, запоминающееся и важное в искусстве есть его возникновение, и лучшие произведения мира, повествуя о наиразличнейшем, на самом деле рассказывают о своем рождении» (Пастернак, 2000: 207).

Внимание! Точка всегда ставится после закрывающей скобки,
но не перед ней!

При последовательном расположении в тексте первичной и повторной ссылок на одну и ту же страницу источника текст повторной ссылки заменяют словами «Там же»:

первичная ссылка: (Виноградов, 2001: 115)

повторная ссылка: (Там же).

При повторной ссылке на другую страницу к словам «Там же» добавляют номер страницы:

первичная ссылка: (Виноградов, 2001: 115)

повторная ссылка: (Там же: 121).

ОСНОВНЫЕ ФОРМЫ ЦИТИРОВАНИЯ

1. Точное цитирование: все пунктуационные знаки и элементы графического оформления (курсив, разрядка и пр.) оригинального текста в цитате должны быть сохранены. Пропуск слов обозначается многоточием; пропуск предложений при цитировании обозначается многоточием в угловых скобках: <...>.

Цитата заключается в кавычки. Ссылки на источники со страницами обязательны.

2. Косвенное цитирование: при косвенном цитировании наблюдается передача содержания источника словами автора; необходимо следить за сохранением сути излагаемой мысли. Кавычки не ставятся. Ссылки на источники со страницами обязательны, если передается содержание фрагмента оригинала, расположенного на конкретных страницах:

Слова, взятые из повседневного словаря, в языке науки приобретают особый, более узкий смысл; они, по определению О. Д. Митрофановой, отстраняются, обособляются, что обусловлено назначением языка науки, целью общения в данной сфере речевой деятельности (Митрофанова, 2000: 210–211).

При сжатой передаче содержания источника дается ссылка без указания страниц:

Наличие идиоматичности усматривается и в сочетаниях с фразеологически связанными значениями (Амосова, 2010).

ОФОРМЛЕНИЕ ВЫДЕЛЕНИЙ ВНУТРИ ЦИТАТЫ

Выделения внутри цитаты могут принадлежать цитирующему или автору цитируемого текста. От этого зависит способ оформления выделенных фрагментов текста. Выделения, принадлежащие цитируемому автору, рекомендуется сохранять в той форме, в какой они напечатаны в источнике, а если это невозможно или противоречит стилю оформления издания, то следует заменить авторское выделение выделением другого вида. Принадлежность авторских выделений обычно не оговаривается. Исключение составляют те случаи, когда авторских выделений немного, а выделений, принадлежащих цитирующему, наоборот, множество; в таких случаях оговаривается, что какие-то выделения принадлежат цитируемому автору (эти выделения помечаются), а остальные – цитирующему. Кроме этого, в таких случаях принадлежность выделений специально отмечается. Пример выделения:

В. В. Иванов пишет: «Создание этого словаря стало возможным благодаря **специальному, глубокому и многоаспектному** изучению лексики русского языка (курсив В. В. Иванова, все не оговоренные выделения принадлежат нам. – N. N.)».

Выделения, принадлежащие цитирующему, оговариваются, например:

Автор пишет: «Создание этого словаря стало возможным благодаря *специальному, глубокому и многоаспектному* изучению лексики русского языка (курсив мой. – N. N.)».

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет _____
Департамент _____

Утверждена распоряжением по факультету
от _____ № _____
Выполнена по заявке организации
(предприятия) _____

Допущена к защите
«_____» _____ 20____ г.
И.о. директора департамента

(уч. степень, уч звание, ФИО директора)

(подпись директора)

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

(название работы)

Рецензенты:

(ФИО)

(ученая степень, звание, должность)

Нормоконтролер:

(ФИО)

(ученая степень, звание, должность)

(Подпись)

Дата защиты

«_____» _____ 20____ г.

Оценка _____

Ставрополь, 20____ г.

Выполнил (а):

(ФИО)
студент(ка) _____ курса, _____ группы
направления (специальности)
очной (заочной) формы обучения

(Подпись)

Руководитель:

(ФИО)

(ученая степень, звание, должность)

(Подпись)

И.о. директора
департамента

студента_ (Ф.И.О. полностью)

группы

направления подготовки (специальности)

ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу утвердить тему выпускной квалификационной работы

Тема выбрана:

1. Из перечня тем выпускных квалификационных работ, предлагаемых обучающимся направления подготовки _____ в 20____ году, утвержденного Ученым советом факультета (протокол от _____ № _____);

2. По заявке предприятия (организации) _____
название предприятия (организации)

3. Тема предложена мною, так как _____
обоснование _____ целесообразности
разработки

данной темы для практического применения в соответствующей области

профессиональной деятельности

Руководителем прошу утвердить _____
уч. степень, уч. звание, должность, Ф.И.О. руководителя

«_____» _____ 20__ г.

(подпись студента)

СОГЛАСОВАНО: руководитель выпускной квалификационной работы _____

(подпись, ФИО, должность)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет _____
Департамент _____
Специальность _____
Направленность(профиль) _____

КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН

Фамилия, имя, отчество (полностью) _____

Тема ВКР _____

Руководитель _____

Консультанты: _____

№	Наименование этапов выпускной квалификационной работы	Срок работы	выполнения	Примечание

Руководитель _____

подпись. Ф.И.О.

И.о. директора департамента _____

подпись. Ф.И.О.

«__» _____ 20__ г.

" " 20 г.

Примечание – Структура пункта 4 определяется выпускающей кафедрой

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

«УТВЕРЖДАЮ»

И.о. директора

департамента _____ Ф.И.О.

График выполнения выпускной квалификационной работы

Специальность _____

Направленность (профиль) _____

Этапы или разделы работы	Сроки выполнения
1. Выдача задания	
2. Начало работы над ВКР	
3. Разделы ВКР	
3.1. Раздел _____	
3.2. Раздел _____	
3.3. Раздел _____	
4. Предзащита	
5. Рецензирование	
6. Ознакомление с отзывом и рецензией	
7. Сдача ВКР, отзывы и рецензии в ГЭК	
8. Защита в ГЭК	

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет _____

Департамент _____

ОТЗЫВ РУКОВОДИТЕЛЯ
о работе в период подготовки выпускной квалификационной работы

студента _____

фамилия, имя, отчество студента

Специальность _____

Направленность(профиль) _____

над выпускной квалификационной работой

на тему _____

Руководитель _____ выпускной _____ квалификационной _____ работы _____

Фамилия, имя, отчество, ученая степень, звание и должность

1. Заключение о степени соответствия ВКР теме, утвержденной распоряжением директора института, и заданию на ВКР _____

2. Характеристика работы студента в период подготовки выпускной квалификационной работы _____

3. Оценка студента как специалиста _____

4. Замечания руководителя: _____

5. Заключение и оценка ВКР (соответствует или не соответствует предъявляемым требованиям, заключение об уровне освоения компетенций, рекомендуемая оценка: отлично, хорошо, удовлетворительно):

6. Заключение о допуске к защите в государственной экзаменационной комиссии _____

«_____» _____ 20__ г.

Подпись руководителя ВКР

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

НА П Р А В Л Е Н И Е

Уважаемый _____
(имя, отчество рецензента)

ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет» направляет Вам на рецензию
выпускную квалификационную работу
студента _____

_____института _____

Специальность _____

Направленность(профиль) _____

на тему _____

Рецензию просим представить в письменном виде к «____»____20__г.

Приглашаем присутствовать на защите ВКР, которая состоится «____»____20__г

Декан факультета _____(_____)

И.о. директора

департамента _____(_____)

Рецензия на выпускную квалификационную работу

Фамилия, имя, отчество студента
 выпускника ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет»
 Специальность _____
 Направленность(профиль) _____

Тема выпускной квалификационной работы _____

Дата	представления	выпускной	квалификационной	работы	на
рецензию _____					
Дата возвращения выпускной квалификационной работы _____					
Фамилия, имя, отчество и должность рецензента (при наличии ученой степени и звание) _____					

«_____» _____ 20__ г.

Подпись рецензента

Памятка рецензенту: при рецензировании ВКР просим учесть, что рецензия должна содержать заключения:

- об актуальности темы;
- о степени обоснованности темы и соответствия выполненной выпускной квалификационной работы заданию;
- целесообразности постановки задач исследования;
- об уровне и качестве теоретической и научно-исследовательской проработки проблемы;
 - полноте и проблемности вносимых предложений по рассматриваемой проблеме;
 - объеме экспериментальных исследований и возможности внедрения в производство;
- характеристике каждого раздела работы (проекта) и степени использования выпускником последних достижений науки и техники;
 - оценке качества пояснительной записки и графической части;
- перечне положительных качеств ВКР и основных недостатках; критические замечания;
 - теоретической и практической значимости работы;
 - о степени самостоятельности разработки;
- об уровне освоения компетенций и готовности выпускника к практической деятельности;
 - дать общую оценку выпускной квалификационной работы.